II

(Muut kuin lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2020/2129,

annettu 17 päivänä joulukuuta 2020,

Valko-Venäjää koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 8 a artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Valko-Venäjää koskevista rajoittavista toimenpiteistä 18 päivänä toukokuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 765/2006 ([1]) ja erityisesti sen 8 a artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto hyväksyi 18 päivänä toukokuuta 2006 asetuksen (EY) N:o 765/2006 Valko-Venäjää koskevista rajoittavista toimenpiteistä.

(2) Valko-Venäjällä toimitettiin 9 päivänä elokuuta 2020 presidentinvaalit, joiden todettiin olleen ristiriidassa kansainvälisten normien kanssa ja joita häirittiin kohdistamalla sortotoimia riippumattomiin ehdokkaisiin ja raakoja tukahduttamistoimia rauhanomaisiin mielenosoittajiin vaalien jälkeen. Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja antoi 11 päivänä elokuuta 2020 unionin puolesta julkilausuman, jossa katsottiin, etteivät vaalit olleet vapaat eivätkä oikeudenmukaiset. Lisäksi siinä todettiin, että niitä vastaan, jotka ovat vastuussa väkivallasta, perusteettomista pidätyksistä ja vaalitulosten väärentämisestä, voidaan ryhtyä toimenpiteisiin.

(3) Neuvosto hyväksyi 2 päivänä lokakuuta 2020 täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/1387 ([2]), jossa nimettiin 40 henkilöä, joiden katsottiin olevan vastuussa rauhanomaisiin mielenosoittajiin, opposition jäseniin ja toimittajiin kohdistuneista sortotoimista ja uhkailusta Valko-Venäjän vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen sekä keskusvaalilautakunnan väärinkäytöksistä kyseisten vaalien vaaliprosessissa.

(4) Ottaen huomioon Valko-Venäjän tilanteen vakavuuden neuvosto hyväksyi 6 päivänä marraskuuta 2020 täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/1648 ([3]), jossa nimettiin Aleksandr Lukašenka ja 14 muuta henkilöä, joista osa kuuluu hänen lähipiiriinsä.

(5) Neuvosto sopi 19 päivänä marraskuuta 2020 jatkavansa seuraavan pakotekierroksen valmistelua vastauksena Valko-Venäjän viranomaisten julmuuksiin ja Valko-Venäjän kansan demokraattisten oikeuksien tukemiseksi.

([1]) EUVL L 134, 20.5.2006, s. 1.

([2]) Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1387, annettu 2 päivänä lokakuuta 2020, Valko-Venäjää koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 8 a artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta (EUVL L 319 I, 2.10.2020, s. 1).

([3]) Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1648, annettu 6 päivänä marraskuuta 2020, Valko-Venäjää koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 8 a artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta (EUVL L 370 I, 6.11.2020, s. 1).

(6) Valko-Venäjän kansalaisyhteiskuntaan kohdistuvien jatkuvien tukahduttamistoimien johdosta 29 henkilöä ja seitsemän yhteisöä olisi sisällytettävä asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteessä I olevaan luetteloon luonnollisista henkilöistä, oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.

(7) Asetuksen (EY) N:o 765/2006 liite I olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 765/2006 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2020.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
S. SCHULZE

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 765/2006 liite I seuraavasti:

1) lisätään otsikko seuraavasti:

”2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu luettelo luonnollisista henkilöistä, oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja elimistä”

2) korvataan taulukon otsikko seuraavasti:

”A. 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut luonnolliset henkilöt”

3) lisätään luonnolliset henkilöt seuraavasti:

	Nimet Englanninkielinen transkriptio valkovenäjästä Englanninkielinen transkriptio venäjästä	Nimet (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimet (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Luetteloon merkitsemisen perusteet
”60.	Anatol Aliaksandravich SIVAK Anatoli Aleksandrovich SIVAK	Анатоль Аляксандравіч СІВАК	Анатолий Александрович СИВАК	Varapääministeri, Minskin kaupungin toimeenpanevan komitean entinen puheenjohtaja Syntymäaika: 19.7.1962 Syntymäpaikka: Zavoit, Narouljan piiri, Gomelin/Homelin alue, entinen Neuvostoliitto (nykyinen Valko-Venäjä) Sukupuoli: mies	Aiemmassa johtavassa asemassaan Minskin kaupungin toimeenpanevan komitean puheenjohtajana hän oli vastuussa sorrosta ja uhkailusta, jota Minskin paikalliskoneisto harjoitti hänen alaisuudessaan vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen ja johon on kuulunut erityisesti rauhanomaisten mielenosoittajien mielivaltaisia pidätyksiä ja kaltoinkohtelua, myös kidutusta, sekä toimittajiin kohdistettua uhkailua ja väkivaltaa. Hän antoi lukuisia julkisia lausuntoja, joissa kritisoitiin Valko-Venäjän rauhanomaisia mielenosoituksia. Nykyisessä johtavassa asemassaan varapääministerinä hän tukee edelleen Lukašenkan hallintoa.
61.	Ivan Mikhailavich EISMANT Ivan Mikhailavich EISMONT	Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ	Иван Михайлович ЭЙСМОНТ	Valko-Venäjän valtion televisio- ja radioyhtiön puheenjohtaja, Belteleradioyhtiön johtaja Syntymäaika: 20.1.1977 Syntymäpaikka: Grodno/Hrodna, entinen Neuvostoliitto (nykyinen Valko-Venäjä) Sukupuoli: mies	Nykyisessä asemassaan Valko-Venäjän valtion televisio- ja radioyhtiön johtajana hän on vastuussa valtionpropagandan levittämisestä ja tukee jatkuvasti Lukašenkan hallintoa. Mediakanavilla muun muassa tuetaan presidentin jatkokautta huolimatta 9. elokuuta 2020 järjestetyistä vilpillisistä vaaleista ja niiden jälkeen rauhanomaisiin ja laillisiin mielenosoituksiin toistuvasti kohdistuneista väkivaltaisista tukahduttamistoimista. Eismont antoi julkisen lausunnon, jossa kritisoitiin rauhanomaisia mielenosoittajia, ja hän on kieltäytynyt uutisoimasta mielenosoituksia. Hän myös erotti alaisuudessaan olevia lakkoilevia Belteleradio-yhtiön työntekijöitä, minkä vuoksi hän on vastuussa ihmisoikeusloukkauksista.
62.	Uladzimir Stsiapanavich KARANIK Vladimir Stepanovich KARANIK	Уладзімір Сцяпанавіч КАРАНІК	Владимир Степанович КАРАНИК	Grodnon/Hrodnan alueen kuvernööri, entinen terveydenhuoltoministeri Syntymäaika: 30.11.1973 Syntymäpaikka: Grodno/Hrodna, entinen Neuvostoliitto (nykyinen Valko-Venäjä)	Entisessä johtavassa asemassaan terveydenhuoltoministerinä hän oli vastuussa rauhanomaisten mielenosoittajien toiminnan tukahduttamisesta terveydenhuoltopalveluja käyttäen muun muassa siten, että lääkinnällistä apua tarvitsevia mielenosoittajia kuljetettiin ambulansseilla eristysosastoille sairaaloiden sijaan. Hän on antanut

	Nimet Englanninkielinen transkriptio valkovenäjästä Englanninkielinen transkriptio venäjästä	Nimet (valkovenäjän-kielinen kirjoitustapa)	Nimet (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Luetteloon merkitsemisen perusteet
				Sukupuoli: mies	lukuisia julkisia lausuntoja, joissa kritisoidaan Valko-Venäjän rauhanomaisia mielenosoituksia. Hän on kerran väittänyt mielenosoittajan saaneen alkoholimyrkytyksen. Nykyisessä johtavassa asemassaan Grodnon/Hrodnan alueen kuvernöörinä hän tukee edelleen Lukašenkan hallintoa.
63.	Natallia Ivanauna KACHANAVA Natalia Ivanovna KOCHANOVA	Наталля Іванаўна КАЧАНАВА	Наталья Ивановна КОЧАНОВА	Valko-Venäjän kansalliskokouksen tasavaltaneuvoston puheenjohtaja Syntymäaika: 25.9.1960 Syntymäpaikka: Polotsk, Vitebskin/Vitsebskin alue, entinen Neuvostoliitto (nykyinen Valko-Venäjä) Sukupuoli: nainen	Nykyisessä johtavassa asemassaan Valko-Venäjän kansalliskokouksen tasavaltaneuvoston puheenjohtajana hän on vastuussa presidentin sisäpolitiikan alalla tekemien päätösten tukemisesta. Hän on vastuussa vilpillisten vaalien järjestämisestä 9. elokuuta 2020. Hän on antanut julkisia lausuntoja, joissa puolustetaan turvallisuuskoneiston rauhanomaisiin mielenosoittajiin kohdistamia raakoja tukahduttamistoimia.
64.	Pavel Mikalaevich LIOHKI Pavel Nikolaevich LIOHKI	Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ	Павел Николаевич ЛЁГКИЙ	Ensimmäinen apulaisviestintäministeri Syntymäaika: 30.5.1972 Syntymäpaikka: Baranavitšy, entinen Neuvostoliitto (nykyinen Valko-Venäjä) Sukupuoli: mies	Johtavassa asemassaan ensimmäisenä apulaisviestintäministerinä hän on vastuussa kansalaisyhteiskuntaan kohdistuvista sortotoimista ja erityisesti viestintäministeriön päätöksestä estää pääsy riippumattomille verkkosivustoille ja rajoittaa pääsyä internetiin Valko-Venäjällä vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen yhtenä kansalaisyhteiskuntaan, rauhanomaisiin mielenosoittajiin ja toimittajiin kohdistuvien sortotoimien välineenä.
65.	Ihar Uladzimiravich LUTSKY Igor Vladimirovich LUTSKY	Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ	Игорь Владимирович ЛУЦКИЙ	Viestintäministeri Syntymäaika: 31.10.1972 Syntymäpaikka: Stolin, Brestin alue, entinen Neuvostoliitto (nykyinen Valko-Venäjä) Sukupuoli: mies	Johtavassa asemassaan viestintäministerinä hän on vastuussa kansalaisyhteiskuntaan kohdistuvista sortotoimista ja erityisesti viestintäministeriön päätöksestä estää pääsy riippumattomille verkkosivustoille ja rajoittaa pääsyä internetiin Valko-Venäjällä vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen yhtenä kansalaisyhteiskuntaan, rauhanomaisiin mielenosoittajiin ja toimittajiin kohdistuvien sortotoimien välineenä.
66.	Andrei Ivanavich SHVED Andrei Ivanovich SHVED	Андрэй Іванавіч ШВЕД	Андрей Иванович ШВЕД	Valko-Venäjän valtakunnansyyttäjä Syntymäaika: 21.4.1973 Syntymäpaikka: Gluškovitšy, Gomelin/Homelin alue, entinen Neuvostoliitto (nykyinen Valko-Venäjä) Sukupuoli: mies	Asemassaan Valko-Venäjän valtakunnansyyttäjänä hän on vastuussa kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistuvista tukahduttamistoimista ja erityisesti lukuisten rikosoikeudellisten menettelyjen käynnistämisestä rauhanomaisia mielenosoittajia, oppositiojohtajia ja toimittajia vastaan vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen. Hän on myös antanut julkisia lausuntoja, joissa ”luvattomiin tilaisuuksiin” osallistuvia uhkaillaan rangaistuksella.

	Nimet Englanninkielinen transkriptio valkovenäjästä Englanninkielinen transkriptio venäjästä	Nimet (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimet (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Luetteloon merkitsemisen perusteet
67.	Genadz Andreevich BOGDAN Gennady Andreievich BOGDAN	Генадзь Андрэевіч БОГДАН	Геннадий Андреевич БОГДАН	Valko-Venäjän presidentin kiinteistönhallintaosaston apulaispäällikkö Syntymäaika: 8.1.1977 Sukupuoli: mies	Asemassaan Valko-Venäjän presidentin kiinteistönhallintaosaston apulaispäällikkönä hän valvoo lukuisten yritysten toimintaa. Hänen johtamansa laitos tarjoaa rahoitustukea, aineellista, teknistä ja sosiaalista sekä kotitalous- ja lääkintätukea valtiokoneistoon kuuluville ja tasavallan viranomaisille. Hänellä on läheiset suhteet presidenttiin ja hän tukee edelleen Lukašenkan hallintoa.
68.	Ihar Paulavich BURMISTRAU Igor Pavlovich BURMISTROV	Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ	Игорь Павлович БУРМИСТРОВ	Esikuntapäällikkö ja sisäministeriön sisäisten joukkojen ensimmäinen apulaiskomentaja Syntymäaika: 30.9.1968 Sukupuoli: mies	Johtavassa asemassaan sisäministeriön sisäisten joukkojen ensimmäisenä apulaiskomentajana hän on vastuussa sorrosta ja uhkailusta, jota sisäiset joukot ovat hänen alaisuudessaan harjoittaneet vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen, erityisesti rauhanomaisten mielenosoittajien mielivaltaisista pidätyksistä ja kaltoinkohtelusta, myös kidutuksesta, sekä toimittajiin kohdistetusta uhkailusta ja väkivallasta.
69.	Arciom Kanstantinavich DUNKA Artem Konstantinovich DUNKO	Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА	Артем Константинович ДУНЬКО	Valtion valvontakomitean talousrikostutkinta-osaston erityisasioiden vanhempi tarkastaja Syntymäaika: 8.6.1990 Sukupuoli: mies	Johtavassa asemassaan valtion valvontakomitean talousrikostutkintaosaston erityisasioiden vanhempana tarkastajana hän on vastuussa valtiokoneiston vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen johtamasta sorto- ja uhkailukampanjasta, erityisesti oppositiojohtajiin ja aktivisteihin kohdistuvien tutkintatoimien käynnistämisestä.
70.	Aleh Heorhievich KARAZIEI Oleg Georgevich KARAZEI	Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ	Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ	Sisäministeriön alaisen yleisestä turvallisuudesta vastaavan poliisin lainvalvonnan ja ennalta ehkäisevien toimien pääosaston ennalta ehkäisevien toimien osaston päällikkö Syntymäaika: 1.1.1979 Syntymäpaikka: Minskin alue, entinen Neuvostoliitto (nykyinen Valko-Venäjä) Sukupuoli: mies	Johtavassa asemassaan sisäministeriön alaisen yleisestä turvallisuudesta vastaavan poliisin lainvalvonnan ja ennalta ehkäisevien toimien pääosaston ennalta ehkäisevien toimien osaston päällikkönä hän on vastuussa poliisin vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen harjoittamasta sorrosta ja uhkailusta, erityisesti rauhanomaisten mielenosoittajien mielivaltaisista pidätyksistä ja kaltoinkohtelusta, myös kidutuksesta, sekä toimittajiin kohdistetusta uhkailusta ja väkivallasta.
71.	Dzmitry Aliaksandravich KURYAN Dmitry Aleksandrovich KURYAN	Дзмітрый Аляксандравіч КУРЯН	Дмитрий Александрович КУРЯН	Poliisieversti, sisäministeriön pääosaston apulaispäällikkö ja lainvalvontaosaston päällikkö Syntymäaika: 3.10.1974 Sukupuoli: mies	Johtavassa asemassaan poliisieverstinä sekä sisäministeriön pääosaston apulaispäällikkönä ja lainvalvontaosaston päällikkönä hän on vastuussa poliisin vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen harjoittamasta sorrosta ja

	Nimet Englanninkielinen transkriptio valkovenäjästä Englanninkielinen transkriptio venäjästä	Nimet (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimet (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Luetteloon merkitsemisen perusteet
					uhkailusta, erityisesti rauhanomaisten mielenosoittajien mielivaltaisista pidätyksistä ja kaltoinkohtelusta, myös kidutuksesta, sekä toimittajiin kohdistetusta uhkailusta ja väkivallasta.
72.	Aliaksandr Henrykavich TURCHIN Aleksandr Henrihovich TURCHIN	Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН	Александр Генрихович ТУРЧИН	Minskin alueellisen toimeenpanevan komitean puheenjohtaja Syntymäaika: 2.7.1975 Syntymäpaikka: Novogrudok, Grodnon/Hrodnan alue, entinen Neuvostoliitto (nykyinen Valko-Venäjä) Sukupuoli: mies	Asemassaan Minskin alueellisen toimeenpanevan komitean puheenjohtajana hän on vastuussa paikallishallinnon, myös useiden komiteoiden, valvonnasta. Näin ollen hän tukee Lukašenkan hallintoa.
73.	Dzmitry Mikalaevich SHUMILIN Dmitry Nikolayevich SHUMILIN	Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН	Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН	Minskin kaupungin toimeenpanevan komitean sisäasioiden pääosaston (GUVD) massatapahtumaosaston apulaispäällikkö Syntymäaika: 26.7.1977 Sukupuoli: mies	Asemassaan sisäasioiden kunnallisosaston (GUVD) massatapahtumaosaston apulaispäällikkönä Minskin kaupungin toimeenpanevassa komiteassa hän on vastuussa sorrosta ja uhkailusta, jota poliisi on harjoittanut vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen, erityisesti rauhanomaisten mielenosoittajien mielivaltaisista pidätyksistä ja kaltoinkohtelusta sekä toimittajiin kohdistetusta uhkailusta ja väkivallasta. Hänen on todettu osallistuneen henkilökohtaisesti rauhanomaisten mielenosoittajien laittomiin pidätyksiin.
74.	Vital Ivanavich STASIUKEVICH Vitalyi Ivanovich STASIUKEVICH	Віталь Іванавіч СТАСЮКЕВІЧ	Виталий Иванович СТАСЮКЕВИЧ	Grodnon/Hrodnan yleisestä turvallisuudesta vastaavan poliisin apulaispäällikkö Syntymäaika: 5.3.1976 Syntymäpaikka: Grodno/Hrodna, entinen Neuvostoliitto (nykyinen Valko-Venäjä) Sukupuoli: mies	Asemassaan Grodnon/Hrodnan yleisestä turvallisuudesta vastaavan poliisin apulaispäällikkönä hän on vastuussa sorrosta ja uhkailusta, jota paikallinen poliisi on hänen alaisuudessaan harjoittanut vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen, erityisesti rauhanomaisten mielenosoittajien mielivaltaisista pidätyksistä ja kaltoinkohtelusta, myös kidutuksesta, sekä toimittajiin kohdistetusta uhkailusta ja väkivallasta. Todistajien mukaan hän on henkilökohtaisesti valvonut rauhanomaisten mielenosoittajien laittomia pidätyksiä.
75.	Siarhei Leanidavich KALINNIK Sergei Leonidovich KALINNIK	Сяргей Леанідавіч КАЛІННІК	Сергей Леонидович КАЛИННИК	Poliisieversti, Minskin Sovetskyn piirin poliisiosaston päällikkö Syntymäaika: 23.7.1979 Sukupuoli: mies	Toimiessaan Minskin Sovetskyn piirin poliisiosaston päällikkönä hän on vastuussa sorrosta ja uhkailusta, jota paikallinen poliisi on hänen alaisuudessaan harjoittanut vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen, erityisesti rauhanomaisten mielenosoittajien mielivaltaisista pidätyksistä ja kaltoinkohtelusta, myös kidutuksesta, sekä toimittajiin kohdistetusta uhkailusta ja väkivallasta.

	Nimet Englanninkielinen transkriptio valkovenäjästä Englanninkielinen transkriptio venäjästä	Nimet (valkovenäjän-kielinen kirjoitustapa)	Nimet (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Luetteloon merkitsemisen perusteet
					Todistajien mukaan hän on henkilökohtaisesti valvonut laittomasti pidätettyjen rauhanomaisten mielenosoittajien kidutuksia ja osallistunut niihin.
76.	Vadzim Siarhaevich PRYGARA Vadim Sergeevich PRIGARA	Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА	Вадим Сергеевич ПРИГАРА	Poliisieverstiluutnantti, Molodechnon piirin poliisiosaston päällikkö Syntymäaika: 31.10.1980 Sukupuoli: mies	Toimiessaan Molodechnon piirin poliisiosaston päällikkönä hän on vastuussa sorrosta ja uhkailusta, jota paikallinen poliisi on hänen alaisuudessaan harjoittanut vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen, erityisesti rauhanomaisten mielenosoittajien mielivaltaisista pidätyksistä ja kaltoinkohtelusta, myös kidutuksesta, sekä toimittajiin kohdistetusta uhkailusta ja väkivallasta. Todistajien mukaan hän on henkilökohtaisesti valvonut laittomasti pidätettyjen mielenosoittajien pahoinpitelyjä. Hän on myös antanut tiedotusvälineille lukuisia lausuntoja, joissa halvennetaan mielenosoittajia.
77.	Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK	Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎЧЫК	Виктор Иванович СТАНИС-ЛАВЧИК	Minskin Sovetskyn piirin poliisiosaston apulaispäällikkö, yleisestä turvallisuu-desta vastaavan poliisin päällikkö Syntymäaika: 27.1.1971 Sukupuoli: mies	Toimiessaan Minskin Sovetskyn piirin poliisiosaston apulaispäällikkönä ja yleisestä turvallisuudesta vastaavan poliisin päällikkönä hän on vastuussa sorrosta ja uhkailusta, jota paikallinen poliisi on hänen alaisuudessaan harjoittanut vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen, erityisesti rauhanomaisten mielenosoittajien mielivaltaisista pidätyksistä ja kaltoinkohtelusta, myös kidutuksesta, sekä toimittajiin kohdistetusta uhkailusta ja väkivallasta. Todistajien mukaan hän on henkilökohtaisesti valvonut rauhanomaisten mielenosoittajien pidätyksiä ja laittomasti pidätettyjen pahoinpitelyjä.
78.	Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH Aleksandr Aleksandrovich PETRASH	Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ	Александр Александрович ПЕТРАШ	Minskin Moskovan piirioikeuden puheenjohtaja Syntymäaika: 16.5.1988 Sukupuoli: mies	Asemassaan Minskin Moskovan piirioikeuden puheenjohtajana hän on vastuussa lukuisista toimittajia, oppositiojohtajia, aktivisteja ja mielenosoittajia vastaan poliittisin perustein annetuista tuomioista. On raportoitu puolustuksen oikeuksien loukkauksista ja tukeutumisesta perättömiin todistajanlausuntoihin hänen valvomissaan oikeudenkäynneissä. Hänellä oli ratkaiseva merkitys mielenosoittajien, toimittajien ja oppositiojohtajien sakottamisessa ja pidättämisessä vuoden 2020 presidentinvaalien jälkeen. Näin ollen hän on vastuussa ihmisoikeusloukkauksista ja oikeusvaltion heikentämisestä sekä kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamiseen osallistumisesta.

	Nimet Englanninkielinen transkriptio valkovenäjästä Englanninkielinen transkriptio venäjästä	Nimet (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimet (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Luetteloon merkitsemisen perusteet
79.	Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH Andrei Aleksandrovich LAHUNOVICH	Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ	Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ	Gomelin/Homelin Sovetskyn piirioikeuden tuomari Sukupuoli: mies	Asemassaan Gomelin/Homelin Sovetskyn piirioikeuden tuomarina hän on vastuussa lukuisista toimittajia, aktivisteja ja mielenosoittajia vastaan poliittisin perustein annetuista tuomioista. On raportoitu puolustuksen oikeuksien loukkauksista hänen valvomissaan oikeudenkäynneissä. Näin ollen hän on vastuussa ihmisoikeusloukkauksista ja oikeusvaltion heikentämisestä sekä kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamiseen osallistumisesta.
80.	Alena Vasileuna LITVINA Elena Vasilevna LITVINA	Алена Васільеўна ЛІТВІНА	Елена Васильевна ЛИТВИНА	Mogilevin Leninskin piirioikeuden tuomari Sukupuoli: nainen	Asemassaan Mogilevin Leninskin piirioikeuden tuomarina hän on vastuussa lukuisista toimittajia, oppositiojohtajia, aktivisteja ja mielenosoittajia vastaan poliittisin perustein annetuista tuomioista, erityisesti oppositioaktivistin ja presidenttiehdokkaan Svetlana Tihanovskajan aviomiehen Sergei Tihanovskin tuomiosta. On raportoitu puolustuksen oikeuksien loukkauksista hänen valvomissaan oikeudenkäynneissä. Näin ollen hän on vastuussa ihmisoikeusloukkauksista, oikeusvaltion heikentämisestä sekä kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamiseen osallistumisesta.
81.	Victoria Valeryeuna SHABUNYA Victoria Valerevna SHABUNYA	Вікторыя Валер'еўна ШАБУНЯ	Виктория Валерьевна ШАБУНЯ	Minskin keskisen piirioikeuden tuomari Syntymäaika: 27.2.1974 Sukupuoli: nainen	Asemassaan Minskin keskisen piirioikeuden tuomarina hän on vastuussa lukuisista toimittajia, oppositiojohtajia, aktivisteja ja mielenosoittajia vastaan poliittisin perustein annetuista tuomioista, erityisesti koordinointineuvoston jäsenen ja lakkokomitean johtajan Sergei Dylevskyn tuomiosta. On raportoitu puolustuksen oikeuksien loukkauksista hänen valvomissaan oikeudenkäynneissä. Näin ollen hän on vastuussa ihmisoikeusloukkauksista ja oikeusvaltion heikentämisestä sekä kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamiseen osallistumisesta.
82.	Alena Aliaksandravna ZHYVITSA Elena Aleksandrovna ZHYVITSA	Алена Аляксандравна ЖЫВІЦА	Елена Александровна ЖИВИЦА	Minskin Oktyabrskyn piirioikeuden tuomari Syntymäaika: 9.4.1990 Sukupuoli: nainen	Asemassaan Minskin keskisen piirioikeuden tuomarina hän on vastuussa lukuisista toimittajia, oppositiojohtajia, aktivisteja ja mielenosoittajia vastaan poliittisin perustein annetuista tuomioista. On raportoitu puolustuksen oikeuksien loukkauksista hänen valvomissaan oikeudenkäynneissä. Näin ollen hän on vastuussa ihmisoikeusloukkauksista ja oikeusvaltion heikentämisestä sekä kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamiseen osallistumisesta.

	Nimet Englanninkielinen transkriptio valkovenäjästä Englanninkielinen transkriptio venäjästä	Nimet (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimet (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Luetteloon merkitsemisen perusteet
83.	Natallia Anatolievna DZIADKOVA Natalia Anatolievna DEDKOVA	Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА	Наталья Анатольевна ДЕДКОВА	Minskin Partizanskin piirioikeuden tuomari Syntymäaika: 2.12.1979 Sukupuoli: nainen	Asemassaan Minskin Partizanskin piirioikeuden tuomarina hän on vastuussa lukuisista toimittajia, oppositiojohtajia, aktivisteja ja mielenosoittajia vastaan poliittisin perustein annetuista tuomioista, erityisesti koordinointineuvoston johtajan Mariya Kalesnikavan tuomiosta. On raportoitu puolustuksen oikeuksien loukkauksista hänen valvomissaan oikeudenkäynneissä. Näin ollen hän on vastuussa ihmisoikeusloukkauksista ja oikeusvaltion heikentämisestä sekä kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamiseen osallistumisesta.
84.	Maryna Arkadzeuna FIODARAVA Marina Arkadievna FEDOROVA	Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА	Марина Аркадьевна ФЕДОРОВА	Minskin Sovetskyn piirioikeuden tuomari Syntymäaika: 11.9.1965 Sukupuoli: nainen	Asemassaan Minskin Sovetskyn piirioikeuden tuomarina hän on vastuussa lukuisista toimittajia, oppositiojohtajia, aktivisteja ja mielenosoittajia vastaan poliittisin perustein annetuista tuomioista. On raportoitu puolustuksen oikeuksien loukkauksista hänen valvomissaan oikeudenkäynneissä. Näin ollen hän on vastuussa ihmisoikeusloukkauksista ja oikeusvaltion heikentämisestä sekä kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamiseen osallistumisesta.
85.	Yulia Chaslavauna HUSTYR Yulia Cheslavovna HUSTYR	Юлія Чаславаўна ГУСТЫР	Юлия Чеславовна ГУСТЫР	Minskin keskisen piirioikeuden tuomari Syntymäaika: 14.1.1984 Sukupuoli: nainen	Asemassaan Minskin keskisen piirioikeuden tuomarina hän on vastuussa lukuisista toimittajia, oppositiojohtajia, aktivisteja ja mielenosoittajia vastaan poliittisin perustein annetuista tuomioista, erityisesti opposition presidenttiehdokkaan Viktar Babarikan tuomiosta. On raportoitu puolustuksen oikeuksien loukkauksista hänen valvomissaan oikeudenkäynneissä. Näin ollen hän on vastuussa ihmisoikeusloukkauksista ja oikeusvaltion heikentämisestä sekä kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamiseen osallistumisesta.
86.	Alena Tsimafeeuna NYAKRASAVA Elena Timofeevna NEKRASOVA	Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА	Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА	Minskin Zavodskyn piirioikeuden tuomari Syntymäaika: 26.11.1974 Sukupuoli: nainen	Asemassaan Minskin Zavodskyn piirioikeuden tuomarina hän on vastuussa lukuisista toimittajia, oppositiojohtajia, aktivisteja ja mielenosoittajia vastaan poliittisin perustein annetuista tuomioista. On raportoitu puolustuksen oikeuksien loukkauksista hänen valvomissaan oikeudenkäynneissä. Näin ollen hän on vastuussa ihmisoikeusloukkauksista, oikeusvaltion heikentämisestä sekä kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamiseen osallistumisesta.

	Nimet Englanninkielinen transkriptio valkovenäjästä Englanninkielinen transkriptio venäjästä	Nimet (valkovenäjänkielinen kirjoitustapa)	Nimet (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Luetteloon merkitsemisen perusteet
87.	Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН	Александр Васильевич ШАКУТИН	Liikemies, Amhodor holding -yrityksen omistaja Syntymäaika: 12.1.1959 Syntymäpaikka: Bolshoe Babino, Orsha Rayon, Vitebskin/Vitsebskin alue, entinen Neuvostoliitto (nykyisin Valko-Venäjä) Sukupuoli: mies	Hän on yksi johtavista Valko-Venäjällä toimivista liikemiehistä, jolla on liiketaloudellisia intressejä muiden muassa rakennus-, konerakennus- ja maatalousalalla. Hänen kerrotaan olevan yksi niistä henkilöistä, jotka hyötyivät eniten yksityistämisestä Lukašenkan presidenttikaudella. Hän on myös Lukašenkaa kannattavan Belaya Rus -liiton puheenjohtajiston jäsen ja Valko-Venäjän tasavallan yrittäjyyden kehittämisneuvoston jäsen. Näin ollen hän hyötyy suhteistaan Lukašenkan hallintoon ja sen tukemisesta. Hän tuomitsi heinäkuussa 2020 antamissaan kommenteissa opposition Valko-Venäjällä järjestämät mielenosoitukset ja edisti näin kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamista.
88.	Mikalai Mikalaevich VARABEI/ VERABEI Nikolay Nikolaevich VOROBEY	Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ ВЕРАБЕЙ	Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	Liikemies, yksi Bremino Group -yrityksen omistajista Syntymäaika: 4.5.1963 Syntymäpaikka: Ukrainan SNT (nykyinen Ukraina) Sukupuoli: mies	Hän on yksi johtavista Valko-Venäjällä toimivista liikemiehistä, jolla on liiketaloudellisia intressejä muiden muassa öljyalalla, kivihiilen kuljetuksen alalla sekä pankkialalla. Hän on yksi Bremino Group -yrityksen omistajista. Yritys on hyötynyt verohelpotuksista ja muusta Valko-Venäjän hallinnon antamasta tuesta. Näin ollen hän hyötyy Lukašenkan hallinnosta ja tukee sitä.”

4) lisätään otsikko ja taulukko seuraavasti:

”B. 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet

	Nimet Englanninkielinen transkriptio valkovenäjästä Englanninkielinen transkriptio venäjästä	Nimet (valkovenäjän-kielinen kirjoitustapa) (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Luetteloon merkitsemisen perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
”1.	CJSC Beltechexport	ЗАО ’Белтехэкспорт’	Osoite: Nezavisimosti ave. 86-B, Minsk 220012, Belarus P. +375 17 358 83 83; +375 17 373 80 12 Verkkosivusto: https://bte.by/ Sähköposti: mail@bte.by	CJSC Beltechexport on yksityinen yhteisö, joka vie valkovenäläisten valtionomistuksessa olevien yritysten tuottamia aseita ja sotilaskalustoa Afrikan, Etelä-Amerikan, Aasian ja Lähi-idän maihin. Beltechexportilla on läheiset suhteet Valko-Venäjän puolustusministeriöön. Näin ollen CJSC Beltechexport hyötyy Lukašenkan hallinnosta ja tukee sitä tuottamalla hyötyä presidentin hallinnolle.	17.12.2020
2.	Dana Holdings/Dana Astra	Дана Холдингз/Дана Астра	Osoite: P. Mstislavtsa 9 (1st floor), Minsk 220114, Belarus Rekisteröintinumero: Dana Astra: 191295361 Verkkosivusto: https://dana-holdings.com/ Sähköposti: PR@bir.by P.: +375 17 269 32 90; +375 17 393 94 65	Dana Holdings/Dana Astra on Valko-Venäjän yksi tärkeimmistä kiinteistökehittäjistä ja rakennuttajista. Yritys sai maa-alueita usean suuren asuinkiinteistön ja liikekeskuksen rakentamiseksi. Yrityksen Dana Holdings/Dana Astra omistajilla on läheiset suhteet Aleksandr Lukašenkaan. Presidentin miniällä Liliya Lukašenkalla on yrityksessä korkea asema. Näin ollen Dana Holdings/Dana Astra hyötyy Lukašenkan hallinnosta ja tukee sitä.	17.12.2020
3.	GHU – Valko-Venäjän presidentin hallinnon päätalousosasto ”The Main Economic Office” of the Administrative Affairs Office of the President of the Republic of Belarus”	ГХУ – Государственное учреждение ’Главное хозяйственное управление’ Управления делами Президента Республики Беларусь	Osoite: Miasnikova str. 37, Minsk 220010, Belarus P.: +375 17 222 33 13 Verkkosivusto: http://ghu.by Sähköposti: ghu@ghu.by	GHU on suurin toimija muiden kuin asuinkiinteistöjen markkinoilla Valko-Venäjällä ja lukuisten yritysten valvoja. Aleksandr Lukašenka pyysi GHU:n johtajaa Victor Sheimania valvomaan vuoden 2020 presidentinvaalien turvallisuutta. Näin ollen GHU hyötyy Lukašenkan hallinnosta ja tukee sitä.	17.12.2020
4.	LLC Synesis	ООО ”Синезис”	Osoite: Minsk, Platonova 20B, Minsk 220005, Belarus; Mantulinskaya 24, Moscow 123100, Russia Rekisteröintinumero (УНН/ИНН): 190950894 (Valko-Venäjä); 7704734000/770301001 (Venäjä) Verkkosivusto: https://synesis.partners; https://synesis-group.com/	LLC Synesis tarjoaa Valko-Venäjän viranomaisille valvontajärjestelmän, jolla voidaan tehdä hakuja videotallenteista ja analysoida niitä ja käyttää kasvojentunnistusohjelmistoa, mistä syystä yritys on vastuussa Valko-Venäjän valtiokoneiston harjoittamasta kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamisesta. Synesis-yrityksen työntekijöitä on kielletty kommunikoimasta valkovenäjäksi, mistä syystä yritys on vastuussa työntekijöiden oikeuksien heikentämisestä. Valko-Venäjän valtion turvallisuuskomitea (KGB) ja sisäministeriö esiintyvät Synesisin luoman järjestelmän käyttäjien luettelossa. Näin	17.12.2020

	Nimet Englanninkielinen transkriptio valkovenäjästä Englanninkielinen transkriptio venäjästä	Nimet (valkovenäjän-kielinen kirjoitustapa) (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Luetteloon merkitsemisen perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
			P.: +375 17 240 36 50	ollen yritys hyötyy Lukašenkan hallinnosta ja tukee sitä. Synesisin toimitusjohtaja Alexander Shatrov kritisoi julkisesti Lukašenkan hallintoa vastaan mieltään osoittaneita ja kyseenalaisti demokratian puutteen Valko-Venäjällä.	
5.	AGAT Electromechanical Plant OJSC	ОАО "АГАТ-электромеханический завод"	Osoite:. Nezavisimosti ave. 115, Minsk 220114, Belarus P.: +375 17 272 01 32; +375 17 570 41 45 Sähköposti: marketing@agat-emz.by Verkkosivusto: https://agat-emz.by/	AGAT Electromechanical Plant OJSC on osa Valko-Venäjän valtion sotateollisuuskomiteaa (alias SAMI tai State Military Industrial Committee), joka on vastuussa valtion sotilaallis-teknisen politiikan täytäntöönpanosta ja toimii Valko-Venäjän ministerineuvoston ja presidentin alaisuudessa. Näin ollen AGAT Electromechanical Plant OJSC hyötyy Lukašenkan hallinnosta ja tukee sitä. Yritys tuottaa mellakantorjuntaan tarkoitettua "Rubezh"-estejärjestelmää, jota on käytetty 9. elokuuta 2020 pidettyjen presidentinvaalien johdosta järjestettyjä rauhallisia mielenosoituksia vastaan. Yritys on näin ollen vastuussa kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamisesta.	17.12.2020
6.	OJSC 140 Repair Plant	ОАО "140 ремонтный завод"	Osoite: L. Chalovskoy str. 19, Borisov, Belarus P.: +375 17 776 20 32; +375 17 776 54 79 Sähköposti: info@140zavod.org Verkkosivusto: https://140zavod.org	OJSC 140 Repair Plant on osa Valko-Venäjän valtion sotateollisuuskomiteaa (alias SAMI tai State Military Industrial Committee), joka on vastuussa valtion sotilaallis-teknisen politiikan täytäntöönpanosta ja toimii Valko-Venäjän ministerineuvoston ja presidentin alaisuudessa. Näin ollen OJSC 140 Repair Plant hyötyy Lukašenkan hallinnosta ja tukee sitä. Yritys tuottaa ajoneuvoja ja panssaroituja ajoneuvoja, joita on käytetty 9. elokuuta 2020 pidettyjen presidentinvaalien johdosta järjestettyjä rauhallisia mielenosoituksia vastaan. Yritys on näin ollen vastuussa kansalaisyhteiskunnan ja demokraattisen opposition tukahduttamisesta.	17.12.2020

	Nimet Englanninkielinen transkriptio valkovenäjästä Englanninkielinen transkriptio venäjästä	Nimet (valkovenäjän-kielinen kirjoitustapa) (venäjänkielinen kirjoitustapa)	Tunnistetiedot	Luetteloon merkitsemisen perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
7.	OJSC MZKT / MWPT (alias VOLAT) – Minsk Wheel Tractor Plant	ОАО "МЗКТ" – Минский завод колёсных тягачей	Osoite: Partizanski ave 150, Minsk 220021, Belarus P.: +375 17 330 17 09 Faksi: +375 17 291 31 92 Sähköposti: link@mzkt.by Verkkosivusto: www.mzkt.by	OJSC MZKT (alias VOLAT) on osa Valko-Venäjän valtion sotateollisuuskomiteaa (alias SAMI tai State Military Industrial Committee), joka on vastuussa valtion sotilaallis-teknisen politiikan täytäntöönpanosta ja toimii Valko-Venäjän ministerineuvoston ja presidentin alaisuudessa. Näin ollen OJSC MZKT (alias VOLAT) hyötyy Lukašenkan hallinnosta ja tukee sitä. Ne OJSC MZKT:n työntekijät erotettiin, jotka osallistuivat Aleksandr Lukašenkan tehtaalla vierailun aikana pidettyyn mielenosoitukseen ja jotka ryhtyivät lakkoon Valko-Venäjän vuoden 2020 presidentinvaalien johdosta, minkä vuoksi yritys on vastuussa ihmisoikeusloukkauksista.	17.12.2020"